

SLOVENSKI STANDARD SIST EN IEC 60422:2025

01-februar-2025

Mineralna izolacijska olja v električni opremi - Napotki za nadzorovanje in vzdrževanje

Mineral insulating oils in electrical equipment - Supervision and maintenance guidance

Isolieröle auf Mineralölbasis in elektrischen Betriebsmitteln - Leitlinie zur Überwachung und Wartung

iTeh Standards

Huiles minérales isolantes dans les matériels électriques - Lignes directrices pour la maintenance et la surveillance

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60422:2024

SIST EN IEC 60422-2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611be68a-92c1-4437-b566-d1cba6367b8e/sist-en-iec-60422-2025

<u>ICS:</u>

29.040.10 Izolacijska olja

Insulating oils

SIST EN IEC 60422:2025

en

SIST EN IEC 60422:2025

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

SIST EN IEC 60422:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611be68a-92c1-4437-b566-d1cba6367b8e/sist-en-iec-60422-2025

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60422

August 2024

ICS 29.040.10

Supersedes EN 60422:2013

English Version

Mineral insulating oils in electrical equipment - Supervision and maintenance guidance (IEC 60422:2024)

Huiles minérales isolantes dans les matériels électriques -Lignes directrices pour la maintenance et la surveillance (IEC 60422:2024) Isolieröle auf Mineralölbasis in elektrischen Betriebsmitteln -Leitlinie zur Überwachung und Wartung (IEC 60422:2024)

This European Standard was approved by CENELEC on 2024-08-22. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

SIST EN IEC 60422:202:

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611be68a-92c1-4437-b566-d1cba6367b8e/sist-en-iec-60422-2025



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2024 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

EN IEC 60422:2024 (E)

European foreword

The text of document 10/1233/FDIS, future edition 5 of IEC 60422, prepared by TC 10 "Fluids for electrotechnical applications" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60422:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2025-05-22 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2027-08-22 document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60422:2013 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice S https://standards.iteh.ai

The text of the International Standard IEC 60422:2024 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

https://standards.teh. IEC 60567	NOTE	tandards/sist/611be68a.92c1-4437-b566-d1cba6367b8e/sist-en-iec-60422-2025 Approved as EN IEC 60567
IEC 60599	NOTE	Approved as EN IEC 60599
IEC 61198	NOTE	Approved as EN 61198

IEC 61620 NOTE Approved as EN 61620

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: <u>www.cencenelec.eu</u>.

Publication	Year	Title	<u>EN/HD</u>	Year
IEC 60156	-	Insulating liquids - Determination of the breakdown voltage at power frequency - Test method	EN 60156	-
IEC 60247	- (ht	Insulating liquids - Measurement of relative permittivity, dielectric dissipation factor (tan d) and d.c. resistivity	EN 60247	-
IEC 60296	2020	Fluids for electrotechnical applications - Mineral insulating oils for electrical equipment	EN IEC 60296	2020
IEC 60475	-	Method of sampling insulating liquids	EN IEC 60475	-
IEC 60666 //standards.iteh.ai/catal	2010 og/star	1 1 1 1 10 10111 60 00 1 11000 1 500 11	EN 60666 ba6367b8e/sist-e	2010 n-iec-60422-2025
IEC 60814	-	Insulating liquids - Oil-impregnated paper and pressboard - Determination of water by automatic coulometric Karl Fischer titration	EN 60814	-
IEC 60970	-	Insulating liquids - Methods for counting and sizing particles	EN 60970	-
IEC 61125	2018	Insulating liquids - Test methods for oxidation stability - Test method for evaluating the oxidation stability of insulating liquids in the delivered state	EN IEC 61125	2018
IEC 61619	-	Insulating liquids - Contamination by polychlorinated biphenyls (PCBs) - Method of determination by capillary column gas chromatography	EN 61619	-
IEC 62021-1	-	Insulating liquids - Determination of acidity - Part 1: Automatic potentiometric titration	EN 62021-1	-
IEC 62021-2	-	Insulating liquids - Determination of acidity - Part 2: Colourimetric titration	EN 62021-2	-

EN IEC 60422:2024 (E)

Publication	<u>Year</u>	Title	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 62535	2008	Insulating liquids - Test method for detection of potentially corrosive sulphur in used and unused insulating oil	EN 62535	2009
IEC 62697-1	-	Test methods for quantitative determination of corrosive sulfur compounds in unused and used insulating liquids - Part 1: Test method for quantitative determination of dibenzyldisulfide (DBDS)	EN 62697-1	-
IEC 62961	-	Insulating liquids - Test methods for the determination of interfacial tension of insulating liquids - Determination with the ring method	EN IEC 62961	-
ISO 2049	-	Petroleum products - Determination of colour (ASTM scale)	-	-
ISO 2719	-	Determination of flash point - Pensky- Martens closed cup method	EN ISO 2719	-
ISO 3016	-	Petroleum and related products from natural or synthetic sources - Determination of pour point	EN ISO 3016	-
ISO 3104	-	Petroleum products – Transparent and opaque liquids – Determination of kinematic viscosity and calculation of dynamic viscosity	EN ISO 3104	-
ISO 3675	(<u>n</u> t	Crude petroleum and liquid petroleum products - Laboratory determination of density - Hydrometer method	EN ISO 3675	-
ISO 6247	-	Petroleum products - Determination of foaming characteristics of lubricating oils	-	-
ISO 9120teh.ai/catal	og/ s tan	Petroleum and related products - b566-d1ch Determination of air-release properties of steam turbine and other oils - Impinger method	a6367 - 8e/sist-en-	iee-60422-2025
ISO 12185	-	Crude petroleum and petroleum products - Determination of density - Oscillating U- tube method	EN ISO 12185	-
ASTM D7042	-	Standard Test Method for Dynamic Viscosity and Density of Liquids by Stabinger Viscometer (and the Calculation of Kinematic Viscosity)	-	-
ASTM D971	-	Standard Test Method for Interfacial Tension of Oil Against Water by the Ring Method	-	-
DIN 51353	-	Testing of insulating oils; detection of corrosive sulfur; silver strip test	-	-



Edition 5.0 2024-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Mineral insulating oils in electrical equipment – Supervision and maintenance guidance

Huiles minérales isolantes dans les matériels électriques – Lignes directrices pour la maintenance et la surveillance

SIST EN IEC 60422:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611be68a-92c1-4437-b566-d1cba6367b8e/sist-en-iec-60422-2025

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 29.040.10

ISBN 978-2-8322-9202-0

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor. Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

 Registered trademark of the International Electrotechnical Commission Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

– 2 – IEC 60422:2024 © IEC 2024

CONTENTS

F	OREWOR	D	5		
IN	ITRODUC	TION	7		
1	Scope.		9		
2	Norma	tive references	9		
3	Terms	11			
4		Terms and definitions Properties and deterioration or degradation of oil			
5		ries of equipment			
6	•	ng of oil from equipment			
7	•	ice oil diagnostic tests			
'		ieneral			
		olour			
	-	ppearance			
		reakdown voltage (BDV)			
		/ater content			
	7.5.1	Water content in the oil and paper system	16		
	7.5.2	Influence of water on the solid and liquid dielectric system	16		
	7.5.3	Water in oil			
	7.5.4	Water in the solid insulation			
	7.5.5	Interpretation of results	19		
		cidity(https://standards.iteh.ai)			
		ielectric dissipation factor (DDF) and resistivity			
	7.8 lr 7.8.1	Oxidation stability			
	7.8.2	Monitoring of uninhibited and inhibited oils			
		ediment			
		ludge			
		nterfacial tension (IFT)			
		articles			
	7.13 F	lash point	24		
	7.14 C	ompatibility	24		
	7.14.1	General	24		
	7.14.2	Compatibility between different insulating mineral oils (miscibility)			
		our point			
		ensity			
		iscosity			
		olychlorinated biphenyls (PCBs)			
	7.19 C 7.19.1	orrosive sulphur in mineral insulating oil General			
	7.19.1	Corrosive sulphur			
	7.19.3	Potentially corrosive sulphur			
	7.19.4	Dibenzyl disulphide (DBDS)			
		letal passivator			
		ir release and foaming			
8		tion of mineral insulating oil in new equipment			
9		tion of oil in service			
		eneral			
	-				

9.2	Frequency of examination of oils in service	
9.3	Testing procedures	31
9.3.2		
9.3.2	2 Field tests	31
9.3.3	B Laboratory tests	
9.4	Classification of the condition of oils in service	32
9.4.1	l General	
9.4.2	2 Transformers	
9.4.3	3 Tap-changers	
9.4.4	Instrument and protection transformers	
9.4.5	5 Circuit breakers and switchgear	33
9.4.6	6 Oil filled and OIP bushings	
9.5	Corrective action	
10 Inter	pretation of results	35
11 Han	dling and storage	45
12 Repl	acement of oil in electrical equipment	46
12.1	Replacement of oil in transformers with an U_{m} below 72,5 kV and in	
	switchgear and associated equipment	
12.2	Replacement of oil in transformers with an $U_{\rm m}$ of 72,5 kV and above	
12.3	Replacement of oil in electrical equipment contaminated with PCBs	
	tion of metal passivators to in-service oil	
14 Trea	tment(https://standards.itch.ai)	/7
14.1	Warning Classification of treatment processes	
14.2 14.2		
14.2		
14.2 14.2.	3 SI3TEN IEU (042292023	
os://standar\ 1 5.4 14.3	Reconditioning (degassing, drying and filtration)	
14.3		
14.3		
14.3		
14.4	Reclaiming	
14.4		
14.4		
14.4		
14.4	51 5 5	
14.5	Removal of PCBs using dehalogenation and related processes	
14.5		
14.5		
14.5		
	hydroxide (KPEG)	56
14.5	.4 Dehalogenation in continuous mode by closed circuit process	56
14.5	.5 Corrosive sulphur removal using KPEG	57
14.6	Criteria for oil reclamation and treatments	
Annex A	(normative) Criteria for reclamation and treatments	58
A.1	General	58
A.2	Key parameters to measure before and after reclamation	58
A.3	Addition of inhibitor after reclamation	59

– 4 – IEC 60422:2024 © IEC 2024

	(informative) General guideline for moisture %RS for continuous online	61
	(informative) Normalizing water in oil for comparison and trending (historical	62
C.1	General	62
C.2	Sampling temperature at or above 35 °C	
	(informative) Material compatibility	
Annex E	(informative) Test method for determination of sediment and sludge	66
E.1	Sediment determination	
E.2	Sludge determination	
	(informative) Contamination of oils with silicone	
Bibliogra	phy	68
	 Water solubility curves for unused mineral oil as adapted from literature [5] ng to Formula (3)) 	18
•	 Hysteresis loops of %RS vs. oil temperature in transformers with 3 different ntent levels [5] 	20
Figure 3	 Correlation between resistivity and dissipation factor [6] 	21
Figure C	.1 – Normalization factors according to Formula (C.2)	63
Table 1 -	- Categories of equipment	13
Table 2 -	- Tests for in-service mineral insulating oils	14
	- Recommended limits for mineral insulating oils after filling in new electrical nt prior to first energization at site	29
Table 4 -	- Recommended frequency of testing and and an and a	31
Table 5 -	- Transformers and reactors – Application and interpretation of tests	35 2
Table 6 -	- Tap-changers – Application and interpretation of tests	41
	- Instrument and protection transformers – Application and interpretation of	42
Table 8 -	- Circuit breakers and switchgear – Application and interpretation of tests	43
	- Oil filled and OIP bushings – Application and interpretation of tests	
	– Summary of typical actions	
Table 11	 Conditions for processing mineral insulating oils (both inhibited and ed) 	
	– Beta ratio related to filter efficiency	
	7 1 – Parameters where limits should be agreed upon	
l able A.		
Table A.:	2 – Parameters where limits should not necessarily be set but should be d for baseline and trending	50

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MINERAL INSULATING OILS IN ELECTRICAL EQUIPMENT – SUPERVISION AND MAINTENANCE GUIDANCE

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whateacure, whateacure, whateacure, indirect, or for any personal injury, property damage or
- other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
 - 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
 - 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at https://patents.iec.ch. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60422 has been prepared by IEC technical committee 10: Fluids for electrotechnical applications. It is an International Standard.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition published in 2013. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) This new edition represents a major revision of the fourth edition, bringing this document in line with the latest developments in oil condition monitoring. New interpretation tables have been created, containing limits for oil parameters specific to plant type with suggested corrective actions in the tables and new test methods.
- b) The action limits for all oil tests have been revised and changes made where necessary to enable users to use current methodology and comply with requirements and regulations affecting safety and environmental aspects.

- 6 -

- c) Category O has been removed and is now incorporated within category A.
- d) Online moisture interpretation is now incorporated.
- e) More guidance on oil treatment (including reclamation criteria) is now available.
- f) Guidance has been updated regarding corrosive sulphur.
- g) In addition, this document incorporates changes introduced in associated standards since the fourth edition was published.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
10/1233/FDIS	10/1239/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

SIST EN IEC 60422:2025

tps://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611be68a-92c1-4437-b566-d1cba6367b8e/sist-en-iec-60422-2025

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

Insulating mineral oils are used in electrical equipment employed in the generation, transmission, distribution, and use of electrical energy.

Monitoring and maintaining oil quality is essential to ensure the reliable operation of oil-filled electrical equipment. Codes of practice for this purpose have been established by electrical power authorities, power companies and industries in many countries.

A review of current experience reveals a wide variation of procedures and guidance. It is possible, however, to compare the value and significance of standardized oil tests and to recommend uniform criteria for the evaluation of test data.

If a certain amount of oil deterioration (by degradation or contamination) is exceeded, there is inevitably some erosion of safety margins and the question of the risk of failure should be considered. While the quantification of the risk can be very difficult, a first step involves the identification of potential effects of increased deterioration. The philosophy underlying this document is to furnish users with as broad a base of understanding of oil quality deterioration as is available, so that they can make informed decisions on inspection and maintenance practices.

Mineral oils are valuable resources and should be utilised accordingly. Used mineral oils are, by most regulations, deemed to be controlled waste. If spills occur, this can have a negative environmental impact especially if the oil is contaminated by persistent organic pollutants such as polychlorinated biphenyls (PCBs).

This document, whilst technically sound, is mainly intended to serve as a common basis for the preparation of more specific and complete codes of practice by users in the light of local circumstances. Sound engineering judgement will have to be exerted in seeking the best compromise between technical requirements and economic factors.

Reference should also be made to instructions from the equipment manufacturer.

General caution

This document does not purport to address all the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate health and safety practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

The handling of mineral oils can be subject to local regulatory requirements and suppliers' safety datasheets.

Environment, health, and safety

This document is applicable to mineral oils, chemicals and used sample containers. The disposal of these items can be subject to local regulatory requirements regarding their impact on the environment.

Attention is drawn to the fact that, at the time of writing this document, some mineral oils in service are known to be contaminated to some degree with other liquids, for example, silicone oils and PCBs.

Because of this, safety countermeasures should be taken to avoid risks to workers, the public and the environment during the life of the equipment, by strictly controlling spills and emissions. The disposal or decontamination of these oils can be subject to local regulatory requirements. Every precaution should be taken to prevent release of mineral oil into the environment.

Typically, each country has specific regulations around health and safety. Safety Data Sheets (SDS) are normally used by the industry internationally and are usually written in accordance with an international regulation set (such as REACH [1]¹). Please consult the SDS from the suppliers of the insulating product that is used. These documents provide essential information regarding health, safety, and environmental impacts.

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

SIST EN IEC 60422:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/611be68a-92c1-4437-b566-d1cba6367b8e/sist-en-iec-60422-2025

¹ Numbers in square brackets refer to the Bibliography.